



In quale modo Travellers Aid può assistervi

Travellers Aid Australia (TAA) offre assistenza a chi viaggia nonché consigli e aiuto a coloro che incontrano difficoltà a servirsi dei mezzi di trasporto.

Travellers Aid punta a rendere il viaggiare quotidiano possibile per tutte le persone, offrendo servizi quali

- ▶ assistenza di viaggio in situazioni d'emergenza
- ▶ prestiti a tasso zero per importanti spese di viaggio come gli abbonamenti annuali per studenti
- ▶ accompagnatori volontari per il tragitto tra casa ed appuntamenti medici
- ▶ assistenza personale gratuita per persone disabili
- ▶ noleggio a basso costo di ausili per favorire la mobilità
- ▶ servizi igienici pienamente accessibili a persone disabili
- ▶ docce e salette per dormire che possono essere usate da persone che sono anziane, in delicate condizioni di salute o malate, madri con neonati oppure viaggiatori che sono semplicemente stanchi
- ▶ un servizio di deposito bagagli presso la Flinders Street Station e il City Village.

Travellers Aid è un ente senza scopi di lucro che offre servizi ai viaggiatori sin dal 1916.

Avete bisogno di assistenza d'emergenza in viaggio?



Siete in difficoltà? Senza biglietto? Non avete soldi a sufficienza?

Vi serve aiuto per arrivare a casa o in qualche altro luogo sicuro?

Situazioni d'emergenza sono una realtà comune. Potreste essere in fuga da una situazione violenta, bisognosi di arrivare in tempo ad un funerale o desiderosi di raggiungere una persona che sta male.

Travellers Aid può offrire assistenza di viaggio in situazioni d'emergenza per persone che sono particolarmente svantaggiate o vulnerabili. L'assistenza è soggetta al possesso di requisiti specifici.

Per assistenza di viaggio in situazioni d'emergenza, contattate Travellers Aid presso la Southern Cross Station al numero telefonico (03) 9670 2873 o inviate una mail a: er@travellersaid.org.au per fissare un appuntamento e verificare se possedete i requisiti necessari.

Vi risulta difficile spostarvi senza assistenza?



Volete vivere e viaggiare in modo indipendente ma avete difficoltà a spostarvi all'interno della stazione?

Travellers Aid offre un servizio di trasporto GRATUITO all'interno della Southern Cross Station che vi porterà al vostro punto di arrivo o di partenza, in modo sicuro ed affidabile.

Se siete in grado di camminare ma vi serve orientamento, un membro del personale o un volontario in possesso della necessaria preparazione potrà farvi da guida all'interno della stazione.

Questo servizio si rivolge alle persone anziane e a chiunque abbia bisogni speciali legati alla mobilità e che debba spostarsi all'interno della Southern Cross Station.

Per il servizio di trasporto interno o per una guida, prenotatevi a Travellers Aid presso la Southern Cross Station telefonando al numero (03) 9670 2072 o visitando il sito www.travellersaid.org.au. Di norma dovete prenotare almeno 24 ore prima.

Vi serve un po' di assistenza personale in più per rimanere indipendenti?

Siete affetti da una disabilità e volete rimanere attivi e indipendenti?

Travellers Aid offre un servizio di assistenza GRATUITO che presta assistenza individuale, personale preparato in grado di aiutarvi in materia di pasti e comunicazione nonché servizi igienici del tutto accessibili alle persone disabili, tra cui un paranco e un tavolo per gli adulti che devono cambiarsi.

Quindi, uscite pure di casa e divertitevi. Il servizio è gratuito e non vi serve un appuntamento.

Troverete il servizio d'accesso a Travellers Aid presso la Southern Cross Station e la Flinders Street Station.



Modulo di donazione

La vostra donazione odierna aiuterà un altro viaggiatore in una situazione di bisogno

Travellers Aid fa affidamento sulle donazioni per l'erogazione di molti dei propri servizi. La vostra donazione aiuterà a prestare assistenza ai viaggiatori in una situazione di bisogno. Le donazioni di importo pari o superiore a \$2 sono fiscalmente deducibili.

Sì, voglio aiutare i viaggiatori in situazioni di bisogno

Donerò \$ _____

MasterCard Visa

Assegno o vaglia postale in allegato

Numero della carta di credito:

Scadenza: _____ / _____ CVV: _____

Carta intestata a: _____

Firma: _____

I Suoi particolari: Sig/Sig.a/Sig.na/Dr/Rev: _____

Nome: _____

Cognome: _____

Indirizzo: _____

Sobborgo/città: _____

Stato: _____ Codice postale: _____

Telefono: _____

E-mail: _____

Spedire il presente modulo, senza bisogno di francobollo, a:
Reply paid 87141, Travellers Aid Australia,
L3, 225 Bourke Street, Melbourne VIC 3000

Per donazioni su internet, visitare il sito
www.travellersaid.org.au

Telefono: (03) 9654 2600 | Fax: (03) 9654 1926

benvenuti

Travellers Aid apprezza la diversità. Fateci sapere se l'inglese non è la vostra prima lingua, poiché il nostro personale parla molte altre lingue, oppure se possiamo collaborare con voi per offrirvi un servizio in modo consono alle vostre esigenze.

Il presente opuscolo è pubblicato nelle seguenti lingue:

- ▶ Italiano
- ▶ Greco
- ▶ Polacco
- ▶ Vietnamita
- ▶ Cinese (Mandarino)
- ▶ Arabo (Sudanese)



Siete preoccupati su come recarvi ad un appuntamento medico?



Avete un appuntamento medico e non conoscete bene la città? Oppure vi sentite un po' nervosi su come usare da soli i mezzi pubblici?

Travellers Aid offre accompagnatori volontari dotati della necessaria preparazione che potrete incontrare presso la fermata del treno, autobus o taxi e che vi faranno da guida per recarvi all'appuntamento medico e per tornare a casa.

L'accompagnatore è GRATUITO - voi dovrete semplicemente pagare il biglietto di viaggio.

Pertanto, non rimandate il vostro appuntamento medico perché non vi sentite sicuri o perché non c'è nessuno che vi accompagna.

Prenotate l'accompagnatore per l'appuntamento medico almeno 24 ore prima telefonando al numero 1300 700 399 o inviando una mail a: scs@travellersaid.org.au

Non vi potete permettere l'alto costo di un abbonamento per studenti?



Gli abbonamenti annuali di viaggio per studenti fanno risparmiare alle famiglie fino a \$700 all'anno ma sono costosi da pagare tutti in una volta.

Travellers Aid dispone di un numero limitato di abbonamenti annuali sovvenzionati per studenti da assegnare a richiedenti in possesso dei necessari requisiti. Precedenza viene data alle famiglie più svantaggiate in seno alla nostra comunità e agli studenti che sono senz'altro a titolo provvisorio o permanente.

Un No Interest Loans Scheme NILS® (un prestito a tasso zero) viene offerto a richiedenti in possesso dei necessari requisiti grazie al quale potete acquistare l'abbonamento e pagarlo a rate, senza interessi, nel corso dell'anno.

Per l'assistenza di viaggio per studenti, contattate Travellers Aid presso la Southern Cross Station telefonando al numero (03) 9670 2873 o inviando una mail a: er@travellersaid.org.au per fissare un appuntamento e verificare se possedete i requisiti necessari.



Viaggiate con bambini?

Vi serve un luogo conveniente in cui consumare uno spuntino oppure farvi la doccia o un pisolino?

Travellers Aid offre strutture per cambiare i pannolini dei neonati o riscaldare il biberon, salette in cui dormire e docce a fronte di una modesta tariffa, uno spazio riservato per allattare al seno e noleggiare a basso costo di carrozzine e passeggini.

Troverete strutture per il cambio dei pannolini, un punto di riposo a misura di famiglie, apparecchiature per riscaldare il biberon e noleggio di attrezzature sia alla Southern Cross Station sia alla Flinders Street Station. Docce e salette per dormire si trovano solo presso la Southern Cross Station.

Altri servizi di Travellers Aid

- ▶ Noleggio di ausili per la mobilità - sedie a rotelle, carrozzelle, passeggini, stampelle
- ▶ Servizio di deposito bagagli (Flinders Street Station e City Village)
- ▶ Internet a basso costo
- ▶ Salette per dormire
- ▶ Docce

Riconoscimento dei tradizionali proprietari di queste terre

Travellers Aid riconosce le terre ataviche dei popoli Wurundjeri e Boonwurrung della nazione Kulin. Rendiamo omaggio al passato e al presente degli Anziani nonché alla terra e al suo spirito che accomuna tutti noi.

Travellers Aid presso la Southern Cross Station

Sotto il sovrappasso di Bourke Street di rimpetto alla sala bagagli

Telefono: (03) 9670 2072

E-mail: scs@travellersaid.org.au

Orario: 7 giorni su 7, dalle 7 alle 22

Assistenza di viaggio in situazioni d'emergenza (Emergency Travel Relief)

Telefono: (03) 9670 2873

E-mail: er@travellersaid.org.au

Orario: Dal lunedì al venerdì, dalle 9.30 alle 16;
Sabato e domenica, da mezzogiorno alle 16

Travellers Aid presso la Flinders Street Station

Salone principale della stazione tra i binari 9 e 10

Telefono: (03) 9610 2030

E-mail: fss@travellersaid.org.au

Orario: Dalla domenica al giovedì, dalle 8 alle 20;
Venerdì e sabato, dalle 8 alle 22

Travellers Aid presso il City Village

3° piano, 225 Bourke Street, Melbourne

Telefono: (03) 9654 2600

E-mail: info@travellersaid.org.au

Orario: Dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 17

Travellers Aid si avvale di sovvenzioni del governo federale e del governo del Victoria nell'ambito del programma HACC. Inoltre fa affidamento su sovvenzioni di enti fiduciari e fondazioni nonché su donazioni di privati. Le donazioni di importo pari o superiore a \$2 sono fiscalmente deducibili.



Guida rapida all'assistenza in viaggio

Italian Version



www.travellersaid.org.au

- ▶ Abbonatevi alla nostra newsletter
- ▶ Diventate nostri amici su: [facebook](#)
- ▶ Seguiteci su: [twitter](#)